

1. Minuet

Georg Philipp Telemann
(1681–1767)
Arr. Wolfgang Kostujak

(♩ = 112–120)

G D Em A D G D

Soprano Recorder

Piano

7

Em A D tr G Em

14

B Em Am F Em C

20

D⁷ D⁷ G D tr 1. G 2. G

1. 2.

© 2005 Boosey & Tames Ltd, London

Unauthorized copying of music is forbidden by law, and may result in criminal or civil action.
Das widerrechtliche Kopieren von Noten ist gesetzlich verboten und kann privat- und strafrechtlich verfolgt werden.

This is a typical example of this dance form: in two parts with an eight-bar phrase making up the first section and two eight-bar phrases making up the second. Each phrase consists of two shorter four-bar phrases. The piece has a moderate tempo and a thoughtful, introverted character.

Un exemple caractéristique de cette forme de danse: articulée en deux parties, composée d'une phrase de huit mesures pour la première et de deux phrases de huit mesures pour la seconde. Chacune de ces phrases comporte deux phrases plus courtes de quatre mesures. La pièce, à mouvement modéré, possède un caractère pensif et introverti.

Ein typisches Beispiel für diese Tanzform: zweiteilig, mit einer achttaktigen Phrase im ersten und zwei achttaktigen Phrasen im zweiten Teil, die nach jeweils vier Takten eine kleinere Zäsur haben. Im gemäßigten Tempo zu spielen, mit einem vorsichtigen, etwas introvertierten Ausdruck.

MP3
34

2. Rigaudon

Georg Philipp Telemann
(1681–1767)
Arr. W. K. $\text{♩} = 88-100$

Soprano Recorder

Piano

5 C G F G D C D G EmAm⁷ D G

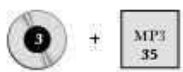
11 Bm⁷ Em A A⁷ G Em D Em⁷

16 Em G D⁷ G

The exact repetition in bars 3 and 4 and the short sequences (bars 11–13 and 17–19) should be highlighted by varying the dynamic and/or articulation. They shape the bright and cheerful character of the dance that only becomes slightly subdued in bars 9 and 10. This can best be expressed with gentler, broader articulation.

La répétition à l'identique des mesures 3 et 4 ainsi que les courtes séquences des mesures 11 à 13 et 17 à 19 seront mises en valeur en variant la dynamique et/ou l'articulation. Elles forment le caractère brillant et gracieux de cette danse, légèrement atténué dans les mesures 9 et 10. Une articulation plus douce et plus ample saura l'exprimer.

Die wiederholten Takte (Takt 4 mit Auftakt wörtlich und die sequenzierten Takte 12 und 18 mit Auftakt) sollten durch unterschiedliche Dynamik und/oder Artikulation verdeutlicht werden. Sie prägen den heiteren bis lustigen Charakter des Tanzes, der nur in den Takten 9 und 10 etwas eingetrübt erscheint, was sich durch eine weiche, breite Artikulation gut darstellen lässt.



3. Passepied

Michel-Richard Delalande
(1657–1726)
Arr. W. K.

(♩ = 52–60 or ♪ = 144–168)

Soprano Recorder

Piano

8 Gm D Gm Cm D Gm D Gm

7 D7 Gm tr D Bb Bb

© 2010 Schott Music Ltd, London

The Passepied features bars that “disturb” the regularity of the piece. The first part consists of two four-bar phrases making an eight-measure passage. The second part is normally with four bars, but with an extra three-beat phrase which rather than finishing the phrase, has the character of leaving it to some extent. The phrase usually actually consists of eight bars, but is extended to ten bars by the insertion of two extra three-beat phrases. An ‘emergency’ breath may be taken after the first minim in bar 26, although musically these ten bars belong together. The spirit of the dance lies in the uncertain rhythmic effect of the longer bars.

Les caractéristiques de cette danse sont les dérangements de la régularité de la phrase. La première partie comporte deux phrases de quatre mesures. Le second passage est normalement de huit mesures, mais se termine à la mesure 8 avec une hémiole de trois temps (six temps en deux blanches) qui, au lieu de conclure la phrase, a la particularité d’ouvrir sur autre chose. Dans notre cas, la phrase seule se termine après la blanche de la mesure 19. La dernière phrase, dans le cas présent de huit mesures, est prolongée à dix mesures par l’insertion de deux mesures à trois temps. Même s’il est possible de prendre une respiration d’«urgence» après la première blanche de la mesure 26, musicalement parlant, ces dix mesures ne devraient pas être séparées. L’esprit de cette danse réside dans l’effet rythmique irrégulier produit par les hémioles.

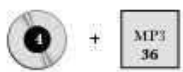
Die Besonderheit der Passepied sind eingeschobene Takte, die den periodischen Ablauf „stören“. Hier setzt sich der erste Teil aus zweimal vier Takten zu einer achttaktigen Phrase zusammen. Der zweite Teil beginnt ebenso altvertraut mit vier Takten, endet aber in Takt 8 mit einem großen Dreiertakt (sechs Schläge in drei Halben), der keinen abschließenden, sondern einen Überleitungscharakter hat. Die Phrase endet erst in Takt 19 nach der Halben Note. Die letzte –eigentlich achttaktige Phrase– wird durch zwei weitere große eingeschobene Dreiertakte auf zehn Takte erweitert. Eine Atemzäsur kann notfalls in Takt 26 nach der ersten Halben Note gemacht werden, musikalisch gehören diese zehn Takte jedoch zusammen, in der schwebenden Wirkung der großen Takte liegt der Witz dieses Tanzes.

13 Eb Bb Eb Bb F Gm F Bb Eb F

19 Bb Gm D D7 Gm Cm Gm D7 Gm D7

25 Am Gm D7 Gm D Eb Am7b5 Gm/D D7 Gm

PREVIEW
Low Resolution



4. Trumpet Air

George Bingham
(ca. 1700)
Arr. W. K.

(♩ = 120–132)

D A D A D A⁷ D^b A

Soprano Recorder

Piano

The first section (bars 9–12) gives the piece the feel of an overture and should be played with measured grace and a proud character. The accent falls on the first beat of the bar throughout the piece and correspondingly, the crotchet in bar 16 should be played as though it belongs to the previous dotted minim and not as an upbeat to the following bar. Bar 17 to the end is an exact repeat of the first section.

Le motif de fanfare (mesures 9 à 12) donne à cet air un effet d'ouverture. Elle se jouera de façon mesurée et avec noblesse. L'accent tombe sur le premier temps de la mesure tout le long de la pièce et, en conséquence, la noire de la mesure 16 sera jouée comme appartenant à la blanche pointée qui la précède et non comme une levée pour la mesure suivante. La mesure 17 est une réplique exacte de la première section.

Eine Air, die durch ihre fanfarenhafte Motivik (Takte 9–12) einen ouvertürenartigen Eröffnungscharakter hat und gemessen schreitend mit stolzem Ausdruck gespielt werden sollte. Die volltaktige Betonung ist durchgängig, dementsprechend ist die Viertelnote in Takt 16 wie ein Anhängsel an die Punktierter Halbe und nicht als Auftakt zu spielen. Takt 15 bis Schluss ist die wörtliche Wiederholung des ersten Teils.